

# Inhaltsverzeichnis

**Einführung** ..... 3

## Maßstäbe

Nicole Kimmelman

**Die Frage nach dem Maß der Einheit in der Vielfalt: Standards und Kompetenzen des beruflichen Bildungspersonals** ..... 23

Simone R. Haasler/ Roland Tutschner

**Berufliches Bildungspersonal in europäischer Perspektive: Im Spannungsfeld zwischen Reformen und ihrer praktischen Umsetzung** ..... 39

Anke Settlemeyer

**Migrationshintergrund unter der Lupe** ..... 55

## Themen, Aufgaben, Fragen

Constanze Niederhaus

**Mehrsprachigkeit und Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung für berufliche Schulen – Konzeptionelle Überlegungen zur Gestaltung eines schulformspezifischen Moduls** ..... 73

Anne-Kathrin Will

**Im Schnittpunkt von Ausländer-, Schul- und Sozialrecht: jugendliche Flüchtlinge im Übergang von der Schule in Ausbildung** ..... 89

Margarete Günther

**Jugendliche Flüchtlinge: Sprachförderung in der Beruflichen Schule** 107

Adelhajda Bahonjic-Hölscher/ Ahmet Caglar/ Julia Frank/ Evelyn Mejrem Weidenhausen

**Positionsbestimmungen zur Elternarbeit: ein (virtueller) Dialog zwischen Lehrenden** ..... 117

Robert W. Jahn

**Prävention fremdenfeindlicher Einstellungen: Notwendigkeiten und Möglichkeiten der Professionalisierung des beruflichen Bildungspersonals** ..... 129

## **Orte und Akteure**

Matthias Gehrig/ Johannes Lang

**Diversity Kompetenzen erwerben: ein Blended Learning Angebot für Studierende und Lehrpersonen in der Beruflichen Bildung**..... 147

René Leicht/ Lena Werner

**Ausbildung in Migrantenunternehmen: Der diskrete Wandel der betrieblichen Lernorte und des Ausbildungspersonals**..... 159

Bärbel Mauch

**Migration mitdenken: gewerkschaftliche Beiträge zur Qualifizierung betrieblicher Interessenvertretung** ..... 175

Stefan Wolf

**Vermittlung angepasster deutscher Berufsbildungselemente in der ägyptischen Bauindustrie – Herausforderungen für betriebliche Ausbilder** ..... 187

Steffi Robak

**(Inter)kulturelles und transkulturelles Lernen in der beruflich-betrieblichen Weiterbildung**..... 203

Julia Frank

**Illusion des Machbaren? Lehrpersonen mit Migrationshintergrund an einer kaufmännischen beruflichen Schule** ..... 219

## **Ausblick(e)**

Albert Scherr

**Arbeitsmarkt, Kulturen, Menschenrechte: Bezugspunkte der Qualifizierung des beruflichen Bildungspersonals**..... 237

**Autorinnen und Autoren** ..... 255